

Job

Chapter 6

English Interlinear

Reference: American Standard Version

וַיֹּאמֶר : אִזֶּב וַיֹּעֶן
and said Job And answered
[H0559](#) [H0347](#)

1

| Then Job answered and said,

בְּמַזְגָּנִים (וְתַהֲוִי) (וְהִזְמִין) כְּעֵשֶׂש יִשְׁקָל לֹא
on the scales and my calamity and my destruction my grief that were weighed fully Oh
[H3976](#) [H1962](#) [H1962](#) [H8254](#) [H3863](#)
יִשְׁאַד : יִתְהַדֵּר
with it laid
[H5375](#)

2

| Oh that my vexation were but weighed, And all my calamity laid in the balances!

דְּבָרֵי תֹּனְךָ עַל־ יִכְבֹּד יְמִינֵךְ מַחְזָל עַתָּה כִּי
my words thus therefore it would be heavier of the sea than the sand then for
[H1697](#) [H3513](#) [H3220](#) [H2344](#) [H6258](#)
לֹא : לָתִי:
have been rash

3

| For now it would be heavier than the sand of the seas: Therefore have my words been rash.

רַוְחֵי שְׁתָה חַמְתָּם אֲשֶׁר עֲנָנָדִי שְׁלֵי חַצֵּי כִּי
My spirit drinks in their poison which [are] within me of the Almighty the arrows For
[H7307](#) [H8354](#) [H2534](#) [H5978](#) [H7706](#) [H2671](#)
יַעֲרְכָנִי : אֱלֹהָה בְּעִוָּת
are arrayed against me of God the terrors
[H0433](#) [H1161](#)

4

| For the arrows of the Almighty are within me, The poison whereof my spirit drinketh up: The terrors of God do set themselves in array against me.

בְּלִילֹוּ עַל־ שָׂוֵר גַּנְעָה אָמָּה רְשָׁא עַלְיִרְאָה פְּרָא הַיְנֶה
its fodder over the ox does low Or it has grass when the wild donkey Does bray
[H1098](#) [H7794](#) [H1600](#) [H1877](#) [H6501](#) [H5101](#)

5

| Doth the wild ass bray when he hath grass? Or loweth the ox over his fodder?

חֲלֹמוֹת בְּרִיר טָעַם יִשְׁ בְּאָמָּה מַלְחָא מַבְלִיל תְּאַכֵּל
of an egg in the white [any] taste is there Or salt without flavorless food can be eaten
[H2495](#) [H7388](#) [H2940](#) [H3426](#) [H4417](#) [H1097](#) [H0398](#)

6

| Can that which hath no savor be eaten without salt? Or is there any taste in the white of an egg?

לְחַמְּרִי כְּדִינִי הָנָה נְפָשִׁי לְנִגּוּעַ מַאֲנָה
food to me as loathsome they [are] My soul to touch them refuses
[H3899](#) [H1741](#) [H1992](#) [H5315](#) [H5060](#) [H3985](#)

7

| My soul refuseth to touch them; They are as loathsome food to me.

אֱלֹהִים יְתִן וְתַקְוֹתִי שְׁאָלָתִי תִּבְאָה יְתִן מֵיר God would grant [me] that the thing that I long for my request I might have I might Oh that
 H0433 H5414 H7596 H0935 H5414 H4310

Oh that I might have my request; And that God would grant me the thing that I long for!

וַיַּבְאֶנְיָה וְדַבֵּר יְתַהַר וְיִדְכָּאֵנִי וַיְאִלְלָה וְתַהֲלֵל וְיִבְאֶנְיָה: and cut me off His hand that He would loose to crush me God That it would please
 H1214 H3027 H1792 H0433 H2974

Even that it would please God to crush me; That he would let loose his hand, and cut me off!

וְיִחְמֹל לֹא בְּחִילָה נְאָסָלָה נְנַחֲמָתִי וְעַד וְתַהֲי נְחַמְּלָה: He will spare not in anguish and Though I would exult I have comfort still and would
 H2550 H3808 H5539 H5165 H5750 H1961
 קָדוֹשׁ אָמָר כְּחַדְתִּי לֹא כִּיר of the Holy one the words I have concealed not for
 H6918 H0561 H3582 H3808

And be it still my consolation, Yea, let me exult in pain that spareth not, That I have not denied the words of the Holy One.

אָלָרִיךְ כִּיר קָצֵי וְמַהְרָה אַיְחָל כִּיר כְּחֵי מַהְרָה: I should prolong that my end and what [is] I should hope that strength do I have What
 H0748 H7093 H4100 H3176 H4100
 נְפִשְׁרָה: my life
 H5315

What is my strength, that I should wait? And what is mine end, that I should be patient?

כְּבָשָׂר נְחַזֵּשׁ אָמֵן פְּתִי אָבִנִים כְּפָתָח אָמֵן מַהְרָה: bronze is my flesh Or [Is] my strength of stones the strength Or
 H5153 H1320 H0068

Is my strength the strength of stones? Or is my flesh of brass?

מִמֶּנִּי נְרַתָּה וְתַשְׁפִּתָּה בְּנִי שְׁוֹרְתִּי אֲלֹם מַהְרָה: from me is driven and success within me my help not [Is]
 H5080 H8454 H5833 H0369

Is it not that I have no help in me, And that wisdom is driven quite from me?

וַיְרַא חֶסֶד מְרַעַתּוֹ לְנִסָּה and Even though the fear kindness [should be shown] by his friend To him who is afflicted
 H3374 H4743 H4523
 יְעַזּוֹב: שְׁקָדֵי he forsakes of the Almighty
 H7706

To him that is ready to faint kindness should be showed from his friend; Even to him that forsaketh the fear of the Almighty.

וַיַּעֲבְרוּ נְחַלִּים כְּפִיקָה כְּמוֹ בְּנִרְיוֹ אַתְּ that pass away of the brooks Like the streams a brook like have dealt deceitfully My brothers
 H0650 H3644 H0898 H0251

My brethren have dealt deceitfully as a brook, As the channel of brooks that pass away;

16 **תְּקַרְבִּים** **מִנְיָר** **בְּשָׁלָג:** **עַלְיָמוֹ** **בְּחַמּוֹתָה** **קֶרֶחֶת** **בְּעֵת**
 the snow vanishes [And] into which of the ice because which are dark
 H7950 H5956 H7140 H6937

| Which are black by reason of the ice, And wherein the snow hideth itself:

17 **מִמְקֻומָם:** **נִדְעָכְנָה** **בְּחַמּוֹתָה** **נִצְמָתָה** **יִזְרְבּוּ** **בְּעֵת**
 from their place they vanish when it is hot they cease to flow it is warm When
 H4725 H1846 H2527 H6789 H2215 H6256

| What time they wax warm, they vanish; When it is hot, they are consumed out of their place.

18 **וַיָּאֶבְרֹה:** **בְּתַהֲוָה** **יַעַלְוּ** **דֶּרֶקְמָ** **אֶרְחָותָה** **יַלְפְּתָה**
 and perish nowhere they go of their way the paths Turn aside
 H0006 H8414 H5927 H1870 H0734 H3943

| The caravansthat travelby the way of them turn aside; They go up into the waste, and perish.

19 **לִמּוֹ:** **קַיִוֵּד** **שָׁבָא** **חַלְיכָתָה** **מִמְּתָה** **אֶרְחָותָה** **גַּבֵּיטָה**
 for them hope of Sheba the travelers of Tema the caravans Look
 H7614 H1979 H8485 H0734 H5027

| The caravans of Tema looked, The companies of Sheba waited for them.

20 **וַיַּחֲפֹרְוּ:** **עָרֵיתָה** **בָּאוּ** **בָּשָׁחָה** **כִּיּוֹדָה** **בַּשְׁוֹ**
 and are confused there they come they were confident because They are disappointed
 H2659 H5704 H0935 H0982 H0954

| They were put to shame because they had hoped; They came thither, and were confounded.

21 **וְתִירְאֹו:** **חַתָּה** **חַרְאֹו** **(לְ)וֹ** **לֹא** **תִּנְיָתָם** **עַתָּה** **כִּיּוֹדָה**
 and are afraid terror You see [into] it nothing you are now For
 H3372 H2866 H7200 H3808 H1961 H6258

| For now ye are nothing; Ye see a terror, and are afraid.

22 **בְּעֵדִי:** **שְׁחַדְרוּ** **וּמְלֹחָלָם** **לִי** **הַבּוֹ** **אָמְרָזִי** **הַכִּירָה**
 for me Offer a bribe Or from your wealth to me bring [something] I say Did ever
 H1157 H7809

| Did I say, Give unto me? Or, Offer a present for me of your substance?

23 **תִּפְדֹּנְיוּ:** **עַרְצִים** **וּמִידָּה** **אֶצְרָה** **מִינְדָּה** **וּמְלֹטָנִי**
 Redeem me of oppressors Or from the hand enemy's from the hand Or Deliver me
 H6299 H6184 H3027 H3051 H3027 H4422

| Or, Deliver me from the adversary's hand? Or, Redeem me from the hand of the oppressors?

24 **לִי:** **הַבִּינוּ** **שְׁגַנְיוֹרָה** **וּמְהָהָרָה** **אַחֲרִישׁ** **נָאָנָה** **הַוּרְנוּ**
 me Cause to understand I have erred and [in] what will hold my tongue and I Teach me
 H0995 H7686 H4100 H4100

| Teach me, and I will hold my peace; And cause me to understand wherein I have erred.

25 **מִכְמָם:** **הַוְכָּחָה** **יַוְכִּיחַ** **וּמְהָהָרָה** **יַשְׁרָה** **אִמְרִירָה** **גַּמְרָצָה**
 your arguing does prove but what right words forceful are How
 H3198 H3198 H4100 H3476 H0561 H4834 H4100

| How forcible are words of uprightness! But your reproof, what doth it reprove?

26 **נָאָשָׁה:** **אַמְנָרִי** **וְלִלְרָיוָתָה** **תְּחַשְּׁבָנִי** **מְלִים** **הַלְּחֹקָה**
 of a desperate one the speeches and [which are] as wind you intend [my] words do to rebuke
 H2976 H0561 H7307 H2803 H4405 H3198

| Do ye think to reprove words, Seeing that the speeches of one that is desperate are as wind?

רִיעָם:	עַל-	וְתַכְרוּ	תִּפְלֹל	וְתַהַמּוּ	עַל-	אָפָּר	27
your friend	away	and you barter	you overwhelm	and the fatherless	-	Yes	
H7453			H5307	H3490		H0637	

| Yea, ye would castlotsupon the fatherless, And make merchandise of your friend.

אָכַב:	אָמַר	בְּנֵיכֶם	עַל-	וְעַתָּה	28		
I would never lie	your face	to	for	at me	to look	be pleased	and therefore
H3576		H6440		H6437	H2974		H6258

| Now therefore be pleased to look upon me; For surely I shall not lie to your face.

אָדָקִי	עַד	(וְשִׁיבֵּי)	וְשִׁבֵּן	שׁוֹלָה	תַּחַי	אַל	שִׁבֵּי	29
my righteousness	again	Yes concede	Yes concede	injustice	let there be	no	now	Yield
H6664	H5750	H7725	H7725	H1961	H0408	H4994	H7725	

: בָּהּ
still stands

| Return, I pray you, let there be no injustice; Yea, return again, my cause is righteous.

הַוּתָה:	יִבְנֶן	לֹא-	חָכֵי	עַוְלָה	בְּלֶשׁוֹנִי	הִישָּׁ	30
the unsavory	discern	Cannot	my taste	injustice	on my tongue	Is there	
H1942	H0995	H3808	H2441	H3956		H3426	

| Is there injustice on my tongue? Cannot my taste discern mischievous things?